16 KEY TO TESTS

Lesson 1

1 (b) بيتين (c) ابني (d) اثاثي
2 (b) *baytáyn* (c) *íbnī* (d) *athắthī*
3 (b) *ithnáyn* (c) *yābắnī* (d) *áyna* (e) *íbnī*
4 (b) بنتين (c) بناياتي (d) بابين (e) اين (f) اثاثي
5 (b) *bāb;* middle *álif* marks long *ā* (c) *āb; álif mádda* marks long *ā*
(d) *nabắt;* as for (b) (e) *ithnáyn;* initial *álif* marks a short vowel

Lesson 2

1 (b) التّمويل (c) اوّل (d) الماني (e) ممنون
2 (b) *at-tamwĩl* (c) *áwwal* (d) *almắnī* (e) *mamnũn*
3 (b) *áwwal* (c) *ath-thắlith* (d) *mamnũn* (e) *an-náml*
4 (b) ممثّل (c) التّمويل (d) التّيلين (e) او (f) اليابانى
5 الماني، يابانى، لبناني، ليبي Nationalities
الثالث، اوّل، اثنين، ثلاث Numbers
يونيو، يوليو، آب، مايو Months
البيوت، البنايات Buildings

Lesson 3

1 (b) الاسم (c) الممثّل (d) أنباء (e) ثنائي
2 (b) *al-ísm* (c) *al-mumáththil* (d) *'anbắ'* (e) *thunắ'ī*
3 (b) *al-lubnānĩya* (c) *al-'almānĩya* (d) *bi-l-'áwwal* (e) *bi-th-thắlitha*
4 (b) يابانى (c) اللبناني (d) مسؤول (e) للثالث
5 (b) *yabắnī* (c) *al-lubnắnī* (d) *mas'ũl* (e) *li-th-thắlith*
6 (b) اهتمام (c) الملابس (d) البيوت (e) ثانوي

Lesson 4

1 (a) مصرية *miṣrĩya* (b) اهتمام \ *ihtimắm* (c) تمام *tamắm* (d) ضروري *ḍarũrī*
(e) ألمانى *'almắnī*
2 (a) *al-'īrānĩya* (b) *marĩḍ* (c) *bi-'almắniya* (d) *ibtidắ'ī* (e) *li-s-sūrĩya*
3 (a) أساس basis, basic (b) دراسة study, academic (c) إدارة administration, administrative
(d) ليبيا Libya, Libyan (e) إسرائيل Israel, Israeli
4 (a) *'asắs* (b) *dirắsa* (c) *'idắra* (d) *lĩbiya* (e) *'isrā'īl*
5 (a) المصرية (b) إدارة (c) مدير (d) الشيء (e) مريضة

Lesson 5

1 (a) *ash-shay'* the thing (b) *mas'ūla* responsible (c) *as-si9r* the price (d) *madkhal* entrance
(e) *al-intikhāb* the election
2 (b) السنة *as-sana* the year (d) الشهر *ash-shahr* the month
(c) الأسبوع *al-'usbū9* the week (a) اليوم *al-yowm* the day
3 (a) صناعي industrial (b) ابتدائي initial, primary (c) أسبوعي weekly (d) إيطالي Italian
(e) بريطاني British
4 (a) التأسيس (b) نهائي (c) مسؤولة (d) المخرج (e) الدخول

Lesson 6

1 (a) *ṣinā9a* industry (b) *maṭār* airport (c) *mas'ūl* responsible (d) *wizāra* ministry (e) *'idāra* administration (f) *sūq* market (g) *ijtimā9* meeting (h) *sharika* company (j) *mustashfa* hospital (k) *khabar* news (m) *mathalan* for example (n) *'ow* or

2 (a) معلّم (b) مكتب (c) فورًا (d) تأسيس (e) ابتدائي

3 (a) Kodak (b) IBM (c) Mobil (d) Michelin (e) Peugeot

Lesson 7

1 (a) *al-9irāq* Iraq (b) *al-qāhira* Cairo (c) *sharika* company (d) *mumkin* possible (e) *ziyāra* visit (f) *'idārī* administrative (g) *mumaththilīn/-ayn* (two) representatives (h) *as-sūrīyīn/-ayn* the (two) Syrians (j) *maḥkama* law-court (k) *'ajnabī* foreign(er) (m) *madāris* schools (n) *al-intikhābāt* the elections

2

أسابيع: أساليب
أخبار: أرقام، أموال، أفكار
بيوت: خطوط، ظروف، بنوك
مدارس: مشاكل، مطاعم، عواصم، مبالغ، محاكم
مدراء: وزراء، وكلاء

3 (a) سوريين\سوريون (b) إيرانيين\إيرانيون (c) مصريين\مصريون (d) عراقيين\عراقيون (e) كويتيين\كويتيون

4 (a) البنايات (b) السفارات (c) مستشفيات (d) كمبيوترات (e) أوتيلات (f) معلّمات (g) المطارات (h) منظّمات (j) شركات (k) إمكانيات (m) الزيارات (n) انتخابات

Lesson 8

1 (a) *taqdīm*, verbal noun (b) *rākib*, m. active participle (c) *murāsil*, m. active participle (d) *'indhār*, verbal noun (e) *musta9mil*, m. active participle (f) *shāmil*, m. active participle (g) *iftitāḥ*, verbal noun (h) *sāmi9*, m. active participle (j) *mudarris*, m. active participle (k) *istithmār*, verbal noun

2 (a) مناسبة (b) انتخابي (c) مدرّسين (d) عمّال (e) تنظيم

3 (a) *mufattish* inspector, تفتيش *taftīsh* inspection (b) *mushtárik* participant, اشتراك *ishtirāk* participation (c) *mursil* sender, إرسال *'irsāl* despatch (d) *musā9id* assistant, مساعدة *musā9ada* help (e) *mustaqbil* receiver, استقبال *istiqbāl* reception

4 (a) *al-istiqbāl* (b) *madrasa li-l-banāt* (c) *miṣr wa-l-9irāq* (d) *'īrān* (e) *al-qāhira*

Lesson 9

1 (a) *ṣiḥāfatna l-'usbū9īya* our weekly press (b) *ihtijājāt-hum aṭ-ṭawīla* their long objections (c) *li-zumalā'i l-fannīyīn* for my technical colleagues (d) *ṣuḥuf 9arabīya* Arab(ic) newspapers (e) *bank 'ajnabī* a foreign bank

2 (a) مدرسة ابتدائية (b) المطار الوطني (c) تقاريره اليومية (d) لزوّارنا الأجانب (e) انتخابات عامّة

3 (a) رسالات طويلة (b) التقارير الفنّية (c) أجانب ممثّلون\ممثّلين (d) الطائرات الأميركية (e) خطوط جوّية

Lesson 10

1 (a) *al-waẓīfa ṣa9ba* The job/post is difficult.

(b) *al-mu'támar at-tijārī hāmm.* The trade conference is important.

(c) *al-wuzarā' ḥāḍirūn.* The ministers are present/ready.
(d) *aṣ-ṣūra jamīla.* The picture/photograph is beautiful.
(e) *aṣ-ṣūra l-jamīla* the beautiful picture/photograph

2 (a) مطارنا الدولي هامّ *maṭārna d-duwalī hāmm.* Our international airport is important.
(b) لموظّفون مسرورون. *al-muwaẓẓafūn masrūrūn.* The employees are pleased.
(c) هو تاجر دولي. *huwa tājir duwalī.* He is an international trader.
(d) المأمور مشغول. *al-ma'mūr mashghūl.* The public official is busy.
(e) النصّ واضح ومقبول. *an-naṣṣ wāḍiḥ wa-maqbūl.* The text is clear and acceptable.

3 (a) وظيفة *waẓīfa* job, post (b) موظّف *muwaẓẓaf* employee (c) مندوب *mandūb* delegate
(d) غائب *ghā'ib* absent (e) الخبراء *al-khubarā'* the experts

4 (a) أنا كاتب\كاتبة الرسالة للوزارة. *'ana kātib ar-risāla/kātiba r-risāla li-l-wizāra.*
(b) نحن منتخبون رئيسنا الجديد الآن. *naḥnu muntakhibūn ra'īsna l-jadīd al-'ān.*
(c) الخبراء مرسلون تقريرهم بالإيميل. *al-khubarā' mursilūn taqrīrhum bi-l-'īmayl.*

Lesson 11

1 (a) *mamnū9 al-intiẓār* NO WAITING ('WAITING PROHIBITED') (b) *fi l-balad* in town
(c) *fi l-bilād* in the towns/in the country
(d) *'ashghāl 9ala ṭ-ṭarīq* ROAD WORKS ('WORKS ON THE ROAD')
(e) *al-murūr 'ila l-yamīn* TURNING RIGHT (also 'traffic to the right')

2 (a) سيّارات جديدة (b) أشغال هامّة (c) الشرطة المحلّيّة (d) مستشفيات كبيرة
(e) مشاكل فنّيّة

3 (a) *al-ma'mūr al-mas'ūl* the responsible official, Description
(b) *al-ma'mūrūn hum al-mas'ūlūn.* The officials are those responsible. Equation
(c) *al-bilād jamīl.* The country is beautiful. Equation
(d) *zamīlī fi l-mustashfa.* My colleague is in hospital. Equation
(e) *zamīli l-marīḍ,* my sick colleague, Description

4 (a) للموظّفين *li-l-muwaẓẓafayn* for both employees, *li-l-muwaẓẓafīn* for the employees
(b) عند المهندسين موظّفان أجنبيان. *9ind al-muhandisayn muwaẓẓafān 'ajnabīyān.* Both engineers have two foreign employees. عند المهندسين موظّفون أجانب. *9ind al-muhandisīn muwaẓẓafūn 'ajānib.* The engineers have foreign employees,
(c) في مدينتين أجنبيتين *fī madīnatayn 'ajnabīyatayn* in two foreign cities, في مدن أجنبية *fī mudun 'ajnabīya* in foreign cities
(d) عند الصحيفتين مراسلان عراقيان. *9ind aṣ-ṣaḥīfatayn murāsilān 9irāqīyān.* Both newspapers have two Iraqi correspondents. عند الصحف مراسلون عراقيون. *9ind aṣ-ṣuḥuf murāsilūn 9irāqīyūn.* The newspapers have Iraqi correspondents.
(e) أمام المجلسين *'amām al-majlisayn* before both councils, أمام المجالس *'amām al-majālis* before the councils

5 (a) مستخدميّ *mustakhdimīya* my employers
(b) مستخدموكم *mustakhdimūkum* your (pl.) employers
(c) عند مستخدميهم *9ind mustakhdimīhim* with their employers
(d) مساعديّ *musā9idīya* my assistants (e) مدّرسوها *mudarrisūha* her instructors

Lesson 12

1 (a) + (g) وزارة التجارة *wizārat at-tijāra,* Ministry of Trade, definite
(a) + (j) وزارة الخارجية *wizārat al-khārijīya,* Ministry of Foreign Affairs, definite
(b) + (f) مدير الشركة *mudīr ash-sharika,* the company director, definite

(b) + (g) مدير التجارة *mudīr at-tijāra,* Director of Trade, definite
(b) + (h) مدير الجمرك *mudīr al-jumruk,* Director of Customs, definite
(b) + (j) مدير الخارجية *mudīr al-khārijīya,* Director of Foreign Affairs, definite
(c) + (f) مكتب الشركة *maktab ash-sharika,* the company office, definite
(c) + (g) مكتب التجارة *maktab at-tijāra,* Trade Office, definite
(c) + (h) مكتب الجمرك *maktab al-jumruk,* Customs Office, definite
(c) + (j) مكتب الخارجية *maktab al-khārijīya,* Office of Foreign Affairs, definite
(c) + (k) مكتب زميل *maktab zamīl,* a colleague's office, indefinite
(d) + (g) دائرة التجارة *dā'irat at-tijāra,* Trade Directorate, definite
(d) + (h) دائرة الجمرك *dā'irat al-jumruk,* Customs Directorate, definite
(d) + (j) دائرة الخارجية *dā'irat al-khārijīya,* Directorate of Foreign Affairs, definite
(e) + (f) موظّفو الشركة *muwaẓẓafú sh-sharika,* the company's employees, definite
(e) + (h) موظّفو الجمرك *muwaẓẓafú l-jumruk,* the Customs employees, definite
(e) + (j) موظّفو الخارجية *muwaẓẓafú l-khārijīya,* the Foreign Affairs employees, definite

2 (a) مدراء *mudarā'* (b) تقرير *taqrīr* (c) انتظار *intiẓār* (d) إضراب *'iḍrāb*
(e) مسؤول *mas'ūl*

3 (a) التأمين للبيت الجديد *at-ta'mīn li-l-bayt al-jadīd* the insurance of/for the new house
(b) السيّارة لزميلي المصري *as-sayyāra li-zamīli l-miṣrī* my Egyptian colleague's car
(c) المشاكل للقسم الإداري *al-mashākil li-l-qism al-'idārī* (The) Administrative Department's problems (d) في المكتب للجمرك *fi l-maktab li-l-jumruk* in the Customs Office
(e) شركة لتأمين *sharika li-ta'mīn* an insurance company

4 (a) مشاكل كبيرة *mashākil kabīra* big problems
(b) زملاء أجانب *zumalā' 'ajānib* foreign colleagues
(c) مدراء وموظّفين\موظّفون *mudarā' wa-muwaẓẓafīn/muwaẓẓafūn* directors and employees
(d) عمّال عرب *9ummāl 9arab* Arab workmen
(e) مأمورين مصريين\مأمورون مصريون *ma'mūrīn miṣrīyīn/ma'mūrūn miṣrīyūn* Egyptian officials

Lesson 13

1 (a) *sittat 'asābī9* six weeks (b) *khamsmīt rīyāl sanawīyan* five hundred riyals annually
(c) *fi s-sā9a th-thāmina* at eight o'clock (d) *khamst9ashr bi-l-mīya* fifteen per cent
(e) *9ishrīn jinayhan miṣrīyan* twenty Egyptian pounds
(f) *fī sanat 'alf u-tis9amīya u-tis9(a) u-tis9īn* in 1999 (g) *jinayhayn* two pounds
(h) *ba9d as-sā9a s-sābi9 wa-n-niṣf (saba9 u-nuṣṣ) masā'an* after seven-thirty p.m.
(j) *tis9at 'ashhur* nine months (k) *thalāthat 'ālāf līra* three thousand lira

2 (a) *as-sā9a th-thāmina wa-r-rub9 (thamániya u-rub9) ṣabāḥan* a quarter past eight a.m.
(b) *as-sā9a r-rābi9a 'illa th-thulth ('arba9a 'illa thulth)* twenty to four
(c) *as-sā9a th-thániyat 9ashra wa- (thn9ashr u-) khamsa u-9ishrīn daqīqa* twenty-five past twelve

Lesson 14

1 (a) يمني *yamanī* Yemeni (b) عماني *9umānī* Omani (c) قطري *qaṭarī* Qatari
(d) مغربي *maghribī* Moroccan (e) موريتاني *mūrītānī* Mauritanian

2 (a) ٩٦ *sitta u-tis9in* (b) ٦٠ *sittīn* (c) ٧٠ *sab9īn* (d) ٣٨ *thamániya u-thalāthīn*

3 (a) تعليم *ta9līm* tuition, education; تعليمي *ta9līmī* educational, tutorial;

عالم عوالم *9ālam 9awālim* world; عالمي *9ālamī* world(wide); معلّم *mu9allim* teacher (m.); معلّمة *mu9allima* teacher (f.); معلوم *ma9lūm* known; معلومات (pl.) *ma9lūmāt* information
(b) تقسيم *taqsīm* partition; قسم أقسام *qism ’aqsām* department
(c) تدريس *tadrīs* instruction; دراسة *dirāsa* study; دراسي *dirāsī* academic; مدرّس *mudarris* instructor; مدرسة مدارس *madrasa madāris* school
(d) شكل أشكال *shakl ’ashkāl* form; مشكلة مشاكل *mushkila mashākil* problem
(e) مرسل *mursil* sender, *mursal* sent; إرسال *’irsāl* despatch; رسالة *risāla* letter; مراسل *murāsil* reporter, correspondent
(f) إدارة *’idāra* administration; دائرة دوائر *dā’ira dawā’ir* directorate; مدير مدراء *mudīr mudarā’* director, manager; إداري *’idārī* administrative
(g) طائرة *ṭā’ira* aeroplane; مطار *maṭār* airport
(h) اشتراك *ishtirāk* participation; اشتراكي *ishtirākī* socialist; اشتراكية *ishtirākīya* socialism; شركة *sharika* company; مشترك *mushtárik* participant, *mushtárak* joint, common
(j) صحافة *ṣiḥāfa* press; صحفي *ṣuḥufī* journalist (m.); صحفية *ṣuḥufīya* journalist (f.), newswoman; صحيفة صحف *ṣaḥīfa ṣuḥuf* newspaper
(k) حكومة *ḥukūma* government; محكمة محاكم *maḥkama maḥākim* law-court; حكومي *ḥukūmī* government(al)
(m) حاسب آلي *ḥāsib ’ālī* computer; حساب *ḥisāb* account , invoice; حسب *ḥasab* according to; محاسب *muḥāsib* accountant; محاسبات (pl.) *muḥāsabāt* accounts
(n) صناعة *ṣinā9a* industry; مصنع مصانع *maṣna9 maṣāni9* factory; صناعي *ṣinā9ī* industrial
(p) تنظيم *tanẓīm* (act of) organisation; منظّمة *munaẓẓama* organisation
(q) استعمال *isti9māl* use (noun); عامل عمّال *9āmil 9ummāl* worker, workman; عمل أعمال *9amal ’a9māl* work, labour; مستعمل *musta9mil* user
(r) أساس أسس *’asās ’usus* basis; أساسي *’asāsī* basic; تأسيس *ta’sīs* foundation
(NB: These are the words taught in this book. You may of course have learned others as well.)

4 (a) *lubnānīya* (b) *ishtirā́kī* (c) *mushtárik/mushtárak* (irregular stress, see 8/1) (d) *thā́niya* (e) *bí/hī*

5 (a) article (2/5) (b) possessive ending (9/5) (c) theme of a definite construct; proper name (both 12/2).

Lesson 15

1 (a) Dubai 58 (b) Damascus 47 (c) Abu Dhabi 60 (d) Beirut 32

2 Left: Market, Ministries, Parliament Right: Airport
Ahead: Technical Schools, National University, Girls’ Secondary School

3 (a) Stop behind the Line (b) No Smoking (c) No Entry (d) Please Wait Here

4 (a) Abdel Nasser *(9abd an-nāṣir)* Street (b) Independence Square (c) District no. 6
(d) New Palace Street

5 (a) *ta’sīs al-ishtirākīya fi sh-sharq al-’owsaṭ* Foundation of Socialism in the Middle East
(b) *sitt9ashr ḥukūmatan mumaththala fi l-ma9riḍ at-tijārī*
16 governments represented in the Trade Exhibition
(c) *9alāqātna bi-l-wilāyāt al-muttáḥida* Our relations with the United States

6 A bus ticket for Tripoli (Lebanon) to Beirut, price Lebanese lira (L.L., ليرة لبنانية) 19,000; issued 8/7/2009, serial no. 8456.

7 (a) Heading: *jīm – al-khaṭṭ raqm thalātha: markaz - madrasa fannīya - markaz*
C – Line no. 3: Centre - Technical School - Centre
Stops: *markaz (maḥaṭṭat al-bāṣāt), sūq, maṣrif tijārī, wizārat al-9amal, majlis (baladīya), maydān al-istiqlāl, ṭarīq al-maṭār (mafraq), madrasa fannīya*
Centre (Bus Station), Market, Commercial Bank, Ministry of Labour, Council (Town Hall),

Independence Square, Airport Road (crossroad), Technical School

Notice: *wa-ba9d kull sā9a min as-sā9a s-sābi9a ṣabāḥan 'ila s-sā9a s-sābi9a masā'an.*

And after every hour from 7 a.m. to 7 p.m.

(b) First bus out from Independence Square 7.23 a.m., last bus back from Technical School 7.40 p.m.

(c) At the crossroad. (d) From 52 to 59 minutes past the hour, i.e. 7 minutes.

8 (a) *as-sayyid 'abū ḥasanayn* Mr Abu Hassanein

(b) *mamnūn min musā9adatkum* grateful for your help (c) *taftīsh as-sayyārāt* Vehicle Inspection

(d) *min baghdād 'ila dimashq* from Baghdad to Damascus

(e) *al-matḥaf al-waṭanī* National Museum (f) *al-khuṭūṭ al-jawwīya l-jazā'irīya* Algerian Airlines

(g) *tawārīkh al-ijtimā9āt al-'usbū9īya* (the) dates of (the) weekly meetings

9

السيد والسيدة "براون": السائق أبو بكر حاضر في الساعة السابعة والنصف في الصباح لزيارة جيزة.

as-sayyid wa-s-sayyida brown: as-sā'iq 'abū bakr ḥāḍir fi s-sā9a s-sābi9a wa-n-niṣf fi ṣ-ṣabāḥ li-zīyārat gīza.

Mr and Mrs Brown: Driver Abu Bakr (is) ready at half-past seven in the morning for the visit to ('of') Giza.

10 أبو بكر، بلدية، دائرة التجارة، سفارة تونس، شركة نفط، متحف الزراعة، مدرسة ثانوية، المكتبة الحديثة، نجم، وزارة المالية

11 (a) (1) نمر ; (2) رئيس (c) (1) كويت (2) ; سفارة (1) (b) شركة\أوتوبيس\باص (2) ; منير (2) ; رئيس (c) (1) كويت (2) ; سفارة (1) (b) شركة\أوتوبيس\باص (2) ; نمر (1) (a)

(d) (1) تأمين ; (2) حبيب (e) (1) مطعم ; (2) نور ; (3) مغربي

12 (a) شغل موظّف وزارة الدفاع (b) البحر الأبيض المتوسّط

(c) الشرق الأوسط (d) نمرة مكتب الضرائب المحلّي

(e) يوم السبت أو يوم الأحد (f) المهندس المدني هو مسؤول عن نصّ التقرير.

(g) الولايات المتّحدة (h) الساعة السادسة إلاّ الثلث (j) النمرة الجديدة للشركة

(k) تمهّل فورًا.\!

13 (a) كلّ المعلومّات الضرورية\اللازمة (هي) موجودة في تقرير المحاسب\المحاسبة.

kull al-ma9lūmāt aḍ-ḍarūrīya/al-lāzima (hiya) mowjūda fī taqrīr al-muḥāsib(a).

(b) عادةً في مقالة المراسل\المراسلة الأسبوعية (هناك) صور ملوّنة جميلة.

9ādatan fī maqālat al-murāsil(a) (a)l-'usbū9īya (hunāka) ṣuwar mulawwana jamīla.

(c) انظر أرقام التجارة الوطنية لشهر حزيران\يونيو.

unẓur 'arqām at-tijāra l-waṭanīya li-shahr ḥazīrān/yūniyū.

(d) عندي مشاكل بلفظ\في لفظ (اللغة) العربية.

9indī mashākil bi-lafẓ/fī lafẓ al-9arabīya/al-lugha l-9arabīya.

(e) المندوب\المندوبة من القاهرة (هو\هي) منتظر(ة) في مكتبك.

al-mandūb(a) min al-qāhira (huwa/hiya) muntáẓir(a) fī maktabak/maktabik.

14 (a) إضراب العمّال هو مشكلة كبيرة خاصّةً لمدراء الشركة.

The workers' strike is a great problem especially for the company directors/managers.

(b) كلّ المعطيات واضحة إلاّ الراتب المقترح لرئيس الهندسة الجديد.

All the data are clear except the proposed salary of the new Chief Engineer ('head of engineering').

(c) اطلبي تواريخ ثابتة لكلّ الاجتماعات مع محاسبيهم.

Ask for firm dates for all the meetings with their accountants.

(d) انظر الأرقام المكتوبة في الملفّ الفنّي. See the figures written in the technical file.

(e) كلّ الطلاّب ممنونون من مساعدة الأستاذ.

All the students are grateful for the professor's help.

*